



# La Lettre Electronique de TRRAACE

## TRRAACE Electronic Newsletter

N° 4– 01/11/2004

### TRRAACE :

TOUTES LES RESSOURCES POUR LES RADIOS AFRICAINES ASSOCIATIVES COMMUNAUTAIRES ET EDUCATIVES

TRACKING RESOURCES FOR RADIOS IN AFRICA AT THE BENEFIT OF THE ASSOCIATIVE COMMUNITY AND EDUCATIVE RADIO STATIONS

TODOS OS RECURSOS PARA AS RADIOS ASSOCIATIVAS EN AFRICA ASSIM CEMO COMUNITARIAS E EDUCATIVAS

[HTTP://WWW.MEDIAFRICA.NET](http://www.mediafrica.net)

## TABLE DES MATIÈRES / TABLE OF CONTENT

EDITORIAL .....	2
Les ressources de TRRAACE: Fundraising.....	2
TRRAACE Resources : Fundraising.....	2
ONG/Operateurs – NGO Operators.....	3
<a href="http://www.ifrg.org.uk">The Resource Alliance: http://www.ifrg.org.uk</a> .....	3
TRRAACE Bibliothèque / Library .....	3
The WorldWide Fundraiser's Handbook. A Guide to Fundraising for Southern NGOs and Voluntary Organisations.....	3
Rechercher un financement: Un Manuel pour les femmes.....	3
Women's Fundraising Handbook.....	4
Fundraising close to home. 3 volumes.....	4
Other materials/autres ressources.....	5
Nouvelles ressources /New Resources .....	6
Bibliothèque – Library .....	6
ICT4D - Connecting People for a Better World .....	6
Situation des médias en République démocratique du Congo .....	6
NOUVELLES/NEWS/NOTICIAS.....	7
World: AMARC New Communication Officer.....	8
Monde: Nouveau responsable des communications à l'AMARC .....	8
Monde: Assemblée générale de l'URCAF à Ouagadougou, 1-4/12/2004 .....	8
Uganda: Radio Listeners Demand 'Better' Programmes.....	8
France : Appel à la mobilisation des radios libres et associatives .....	9
Ghana: Radio Programmes Banned in Northern Region.....	9
Uganda: Community Radios Decry High Taxes .....	10
Uganda: New Radio Stations in Arua, making a total of 7.....	10
Africa: Community radios stands tall at Africast 2004.....	11
Afrique: AFRICAST, les radios africaines invitées à promouvoir la démocratie en Afrique .....	11
Gambia: Community radio participants complete HIV/Aids workshop.....	11
Afrique: Table ronde sur les médias communautaires, Marrakech, 21/11/2004.....	12
Africa: Roundtable on Community Media for Sustainable Development, Marrakech, 21/11/2004 .....	12
Nigeria: Amarc Africa to help make a difference in community radio broadcasting ....	12
Ghana: Scholarship to Train Women as Media Managers, 14-16/12/2004, Accra .....	13
Africa - Canada: E-discussion for rural broadcasters.....	13
Cameroun: Radio Nostalgie-Cameroun se relooke.....	13
Contact : .....	15

## EDITORIAL

### LES RESSOURCES DE TRRAACE: FUNDRAISING

TRRAACE ce sont plus de 270 ressources: présentation de réseaux de radios communautaires et associatives, d'organisations, de banques de programmes, de sources d'informations, de documents on line, de livres... Comment s'y retrouver? Comment trouver l'information que vous recherchez ?

Pour vous aider à les découvrir, le bulletin électronique de TRRAACE épingle quelques-unes d ces ressources autour d'un mot-clé ou d'un thème. Ainsi petit à petit vous pourrez découvrir ces multiples ressources.

Pas de radio sans public. Mais pas de radio non plus sans argent. Or les radios communautaires et associatives souffrent d'un mal chronique : le manque d'argent. Les radios communautaires et associatives en particulier. Et pas seulement en Afrique : ainsi en France les radios associatives sont-elles conviées à une convention nationale à la mi-novembre pour réagir face aux coupes des subventions de l'état (voir ci-dessous dans les nouvelles). Mais les radios d'Afrique, elles, ne reçoivent pas d'aide de l'Etat ni des pouvoirs publics. Raison de plus mobiliser autrement des fonds. Sans argent, vous pouvez fermer votre station !

Or de l'argent il y en a. Mais pour le trouver il faut le chercher là où il se trouve et de la manière qui convient. Alors comment mobiliser des fonds ?

Certains groupes – p. ex. le Fonds Mondial pour les Femmes – et organisations– tel The Resource Alliance - ont acquis de l'expérience et la partagent. Certes cela ne s'applique pas directement à la situation des radios en Afrique. Mais ces idées peuvent « nous donner à penser ». Il n'y a pas de miracles ni de solutions toutes faites en la matière. Il faut de la créativité, de la motivation et « une cause juste ».

Ces références sont sur TRRAACE. Et quelques autres aussi. A vos idées ! Et pourquoi pas ouvrir un Forum sur le sujet ? Ecrivez-nous.

### TRRAACE RESOURCES : FUNDRAISING

TRRAACE includes more than 270 "resources": annotated presentation of community, associative and rural radio stations networks; NGOs; operators; organisations; donors; banks of programmes; sources of information; books; on line documents; etc. How to find the right information?

To help you to discover them, the TRRAACE electronic bulletin pinpoints them around a key word or of a topic. Thus gradually you will discover the numerous resources contained into TRRAACE website.

The first resource of a radio is its public. However a radio requires money. And a lot. Without funds, we can close your station. Community and associative radio stations lack dramatically financial resources. There never seems to be enough money for what we want to do! However there is money out there somewhere. But how to raise funds? Some groups – e.g. the Global funds for Women – or organisation – like The Resource Alliance – have some experience in fundraising, and share it in books, on-line documents, training and conference. Their experiences cannot be directly applied to our context, but they could inspire us. Therefore TRRAACE indeed includes them, and other references on this issue.

Why not to share with the African broadcasters' community your own experience. TRRAACE will be delighted to circulate your ideas. Why not to start a Forum discussion?

## ONG/OPERATEURS – NGO OPERATORS

### ***The Resource Alliance:* <http://www.ifrg.org.uk>**

The Resource Alliance started as the International Fund Raising Group (IFRG) in 1981 when 36 people gathered at the first International Fundraising Workshop. The Resource Alliance is an international network working to build the capacity of not for profit organisations to mobilise funds and local resources for their causes.

The organisation produces a book entitled "The WorldWide Fundraiser's Handbook. A Guide to Fundraising for Southern NGOs and Voluntary Organisations" (see TRRAACE/Library).

The Website of the Resource Alliance offers ideas and on line materials, including some excerpt of the book: How to write a fundraising proposal? How to find funders? And other documents to be download: about local resources mobilisation; techniques of fundraising; NGO Communications and Marketing; NGO governance and Accountability; Fundraising through the Internet; and others references and links.

Resource Alliance have been working in Eastern and Southern Africa with regional partners since the first Regional Fundraising Workshop in 1993. Upcoming Events in Africa: 11th Eastern Africa Regional Workshop, 9 - 12 November 2004, Entebbe, Uganda (see TRRAACE/Agora/News).

## TRRAACE BIBLIOTHÈQUE / LIBRARY

---

**Author :** NORTON, Michael **BOOK - English**

***The WorldWide Fundraiser's Handbook. A Guide to Fundraising for Southern NGOs and Voluntary Organisations***

**Collection / Series :** 2<sup>nd</sup> ed.

**Editeur / Publisher :** International Fund Raising Group

**Année / Year :** 2003 **Nbr. Pages :** 270 pages

**Evaluation / Book review.**

This is a fully revised and updated edition of the essential handbook for fundraising for the developing world (including Africa, Asia, Latin America and countries of Eastern Europe). Using case studies and examples of good practice, it offers guidance and advice on: establishing effective local fundraising; tapping a wide range of sources of funding (including government, companies and charitable foundations); fundraising techniques; good practice; and sources of information and help. This new edition takes into account changes in fundraising practice and includes many new case studies. The book contains: New sections on internet fundraising and on branding and image; A completely updated section on income generation; Guidance on using case studies. This is an ideal book for fundraisers working to mobilise local resource and funding for those seeking to support them. (from the Resource Alliance Website:

<http://www.ifrg.org.uk>

To order a copy of the handbook, contact : Resource Alliance, Programme Team, 295 Kennington Road, London SE11 4QE, UK ; Fax: +44 (0)20 7582 4335 ; e-mail: [handbook@resource-alliance.org](mailto:handbook@resource-alliance.org)

---

### **ONLINE - Français**

#### ***Rechercher un financement: Un Manuel pour les femmes***

**Editeur / Publisher :** Global Fund for Women

**Année / Year :** 1995 **Nbr. Pages :** 12 pages / 111 kB **Taille / Size**

**URL :** <http://www.globalfundforwomen.org/6languages/french/4news/fundraising-handbook/1-intro.html>

**Evaluation / Book review.**

Ce manuel, écrit par le personnel de Global Fund, explore les idées principales au sujet de soulever l'argent pour placer le travail des droits des femmes. Il est particulièrement

conçu pour des fundraisers qui se lancent pour la première fois et pour les groupes des femmes dans les pays en voie de développement. Toutefois ce petit document nous semble être un excellent outil et boîtes à idées pour qui parviendra à faire preuve de créativité.

---

**ONLINE – English**

***Women's Fundraising Handbook***

**Editeur / Publisher :** Global Fund for Women

**Année / Year :** 1995 **Nbr. Pages :** 12 pages / 88 kB **Taille / Size**

**URL :** <http://www.globalfundforwomen.org/4news/fundraising-handbook/1-intro.html>

**Evaluation / Book review.**

This handbook, written by Global Fund staff, explores key ideas about raising money to fund women's rights work. It is especially designed for first-time fundraisers and for women's groups in developing countries.

The handbook captures the essence of the Global Fund's Women, Money, and Empowerment workshops, which were given for activists at the UN Fourth World Conference on Women in Beijing in 1995.

A little document (12 pages), but great and full of ideas.

---

**Auteur / Author :** WILSON, Elizabeth Westman

**BOOK - English**

***Fundraising close to home. 3 volumes***

**Editeur / Publisher :** Kit Publishers/ITDG Publishing

About £ 10,00 each

**Année / Year :** 2001 **Nbr. Pages :** 198 pages

**Evaluation / Book review.**

These three books are not written in the perspective of Developing countries; however for NGO work. So, fundraisers should be able to adapt the advices in his/her own situation.

1/ Building Credibility, the Foundation for Fundraising (198 pages):

Credibility is an essential component of successful fundraising. Staff, boards of directors, and volunteers all play important roles in building a strong organization that will appeal to potential donors. In addition, you can find and build on strengths in the organization and the community. Specific steps to achieve a credible long-range plan and an easy to understand financial plan are described in detail.

2/ Building Fundraising Programs to Attract Community Support (277 pages, £ 11,95):

Fundraising events, income-generating businesses, donation boxes, mail and telephone campaigns, electronic fundraising, applying for local grants, and many other approaches can be used to attract support from the community. Planning effective programs is emphasized, with a special focus on techniques for face-to-face appeals and ways to engage the business community.

3/ Building Structures and Skills for Fundraising (279 pages):

Part one describes the necessary preparations for a fundraising campaign: the role of the leader, the board, volunteers and strategic alliances, and ways to fight fear of fundraising. Part two outlines the practical essentials of an effective communications program, from personal contacts to obtaining good media coverage and making the Internet work for you.

## OTHER MATERIALS - FUNDRAISING - AUTRES RESSOURCES

Quelques autres livres et documents, manuels sur la radio abordant aussi la question du financement et de la collecte de fonds

Some more materials, on line documents and handbook on Broadcasting and community radio tackling this issue of fundraising.

---

### **Radios communautaires en Afrique de l'Ouest. Guide à l'intention des ONG et des bailleurs de fonds**

LIVRE / BOOK  
2003  
Français

Le guide proposé par le COTA est le résultat de plusieurs années de recherches sur le terrain. L'intérêt de l'ONG belge aux radios communautaires portait d'abord sur la question de la formation. Mais ils ont constaté que les ONG et autres institutions utilisaient peu les radios comme outil d'appui à...

---

### **Créer, gérer et animer une radio**

LIVRE / BOOK  
1998  
Français / Portugues

Créer une radio implique d'en connaître tous les enjeux, les limites et les contraintes et d'en maîtriser les contenus. Ce manuel se propose de fournir tous les éléments nécessaires à chaque étape de la construction d'un tel projet : techniques, administratifs, de mise en onde, de financement et de ...

---

### **Comment créer et gérer une radio associative?**

LIVRE / BOOK  
2002  
Français

Ce livre est un guide destiné aux acteurs de la société civile africaine. Il s'adresse en particulier aux associations, communautés et structures de promotion du développement durable qui nourrissent l'ambition de créer une station de radiodiffusion. Le document fournit des repères pratiques pour le...

---

### **Comment produire des programmes d'une radio associative?**

LIVRE / BOOK  
2002  
Français

Ce manuel est destiné aux animateurs, aux producteurs et aux journalistes des radios associations, afin d'orienter leur action. ...

---

### **Community Radio Manual**

ONLINE  
1999  
English

This manual produced by the OSF-SA Community Radio Support Programme wants to be a resource for community radio station. It has been developed having the South Africa CR movement situation and needs in mind at the time when the first permanent licences were being issued in SA (1997). In spite of thi...

---

### **Community Radio. The People's Voice**

ONLINE  
2003  
English

"Community Radio: The People's Voice," is based on a research project funded by the U.S.- based Ford Foundation, and published by Sharp Press. ABC Ulwazi, a nongovernmental organization based in Braamfontein, Johannesburg, South Africa, carried out the project...

## NOUVELLES RESSOURCES /NEW RESOURCES

### BIBLIOTHEQUE – LIBRARY

**Auteur / Author :** Weigel, G., Waldburger, D. (editors) **ONLINE**  
**Titre / Title :** *ICT4D - Connecting People for a Better World*  
**Editeur / Publisher :** SDC & GKP, Berne, Switzerland **English**  
**Année / Year :** 2004 **Nbr. Pages :** 287 pages / downloaded in **Taille / Size**

---

**URL :** <http://gkaims.globalknowledge.org/>

---

#### Evaluation / Book review.

Are information and communication technologies (ICT) such as computers, mobile phones, radio, TV, video and the Internet effective instruments to empower people, reduce poverty and improve lives? Or are ICT just deepening already existing inequalities and divisions in the world?

In this book, key innovators, leading CEOs, top-level government leaders and grass-roots practitioners offer new and often surprising answers to these questions. It makes their valuable insights and knowledge available to a wider audience and identifies critical areas to be addressed. In addition to providing an overview of the actual state of the debate and the opportunities and risks of ICT for development (ICT4D), the book includes lists of toolkits, web resources and publications related to concrete implementation. It is intended to stimulate the interest and awareness of people beyond the immediate ICT4D circles, particularly those who are still sceptical.

Published by the Swiss Agency of Development and Cooperation (SDC) and the Global Knowledge Partnership (GKP). Berne, Switzerland.  
ISBN 3-03798-065-6

---

**ONLINE**

**Titre :** *Situation des médias en République démocratique du Congo*  
**Editeur / Publisher :** Institut Panos Paris **Français**  
**Année / Year :** 2004 **Nbr. Pages :** 88 pages / 1.286 kB **Taille / Size**

---

**URL :** <http://www.panosparis.org/fr/doc/Situation.pdf>

---

#### Evaluation / Book review.

Quel est l'état actuel des médias congolais ? Comment travaillent les journalistes dans ce pays ? Quelles sont les difficultés des médias et des professionnels de l'information ? Comment les professionnels s'organisent-ils pour y remédier ? Les réponses à ces questions constituent la trame de cette étude qui tâche de présenter une carte d'identité des médias en République Démocratique du Congo. Dans la perspective d'ouverture démocratique et les élections annoncées pour juin 2005, l'Institut Panos à Paris a souhaité disposer d'une connaissance exacte de la situation générale des médias en RDC, tant sur les plans juridique, professionnel, économique qu'institutionnel. L'étude proposée ici est le fruit d'un travail d'enquête effectué lors de

cinq missions et complété par des questionnaires, grilles d'enquêtes et entretiens individuels. Elle recense les organes de presse, les organisations professionnelles, les partenaires et bailleurs de fonds oeuvrant dans le domaine des médias et délivre une analyse des perspectives de développement et d'appui au secteur. Une première version de ce document a été présentée lors du Congrès de la presse congolaise en mars 2004. (adaptation de la présentation de la publication sur le site IPP).  
 Toutefois, le lecteur et l'utilisateur de cette étude doit bien garder à l'esprit d'une part la date de clôture de cette publication: avril 2004; depuis lors l'évolution des médias en RDC est rapide; d'autre part des coquilles malheureuses ("coopération" au lieu de "coopérative" pour définir la CORACO au sein de l'ARCO, page 63) et des erreurs (dans les dates de création de radio p. ex.) qui maintiendront son sens critique. Malgré ces remarques et le caractère incomplet de ce travail, celui-ci n'en offre pas moins une brillante photographie de l'état des médias en RDC, qui en fait un document de référence.

## NOUVELLES/NEWS/NOTICIAS

(Posted from 17/10/2004 to 31/10/2004)

<a href="#"><u>Africa - Canada: E-discussion for rural broadcasters</u></a> .....	13
<a href="#"><u>Africa: Community radios stands tall at Africast 2004</u></a> .....	11
<a href="#"><u>Africa: Roundtable on Community Media for Sustainable Development, Marrakech, 21/11/2004</u></a> .....	12
<a href="#"><u>Afrique: AFRICAST, les radios africaines invitées à promouvoir la démocratie en Afrique</u></a> .....	11
<a href="#"><u>Afrique: Table ronde sur les médias communautaires, Marrakech, 21/11/2004</u></a> .....	12
<a href="#"><u>Cameroun: Radio Nostalgie-Cameroun se relooke</u></a> .....	13
<a href="#"><u>France : Appel à la mobilisation des radios libres et associatives</u></a> .....	9
<a href="#"><u>Gambia: Community radio participants complete HIV/Aids workshop</u></a> .....	11
<a href="#"><u>Ghana: Radio Programmes Banned in Northern Region</u></a> .....	9
<a href="#"><u>Ghana: Scholarship to Train Women as Media Managers, 14-16/12/2004, Accra</u></a> .....	13
<a href="#"><u>Monde: Assemblée générale de l'URCAF à Ouagadougou, 1-4/12/2004</u></a> .....	8
<a href="#"><u>Monde: Nouveau responsable des communications à l'AMARC</u></a> .....	8
<a href="#"><u>Nigeria: Amarc Africa to help make a difference in community radio broadcasting</u></a> ....	12
<a href="#"><u>Uganda: Community Radios Decry High Taxes</u></a> .....	10
<a href="#"><u>Uganda: New Radio Stations in Arua, making a total of 7</u></a> .....	10
<a href="#"><u>Uganda: Radio Listeners Demand 'Better' Programmes</u></a> .....	8
<a href="#"><u>World: AMARC New Communication Officer</u></a> .....	8

NEWS

FROM : 2004-10-17

### **World: AMARC New Communication Officer**

<http://amarc.org/amarc/ang/>

Montreal, October 4, 2004. The international secretariat of the World Association of Community Radio Broadcasters (AMARC) announces the appointment of Carmen Carvajal to the position of Communications Officer.

Carmen Carvajal holds a Bachelor's and a Master's degree in Communications. She has worked as a journalist in both radio and print media and as a public relations practitioner for NGOs as well as for educational and public institutions. Ms. Carvajal will be in charge of the management of the internal and external communications activities of AMARC. You may contact her by e-mail at: [carmen.carvajal@amarc.org](mailto:carmen.carvajal@amarc.org).

Spurce: AMARC

---

NEWS

FROM : 2004-10-17

### **Monde: Nouveau responsable des communications à l'AMARC**

<http://amarc.org/amarc/fra/>

Montréal, le 4 octobre 2004. Le secrétariat international de l'Association mondiale de radiodiffuseurs communautaires (AMARC) annonce l'embauche de Mme Carmen Carvajal au poste de Responsable des communications.

Titulaire d'un baccaléaureat et d'une maîtrise en communications, Carmen Carvajal a travaillé autant dans le domaine du journalisme radial que de l'écrit, de même que dans le domaine de relations publiques autant pour des ONGs que pour des institutions éducationnelles et publiques. Mme Carvajal s'occupera de la gestion des activités de communication internes et externes de l'AMARC. Vous pouvez la rejoindre par courrier électronique à : [carmen.carvajal@amarc.org](mailto:carmen.carvajal@amarc.org).

Source: AMARC

---

NEWS

FROM : 2004-10-19

### **Monde: Assemblée générale de l'URCAF à Ouagadougou, 1-4/12/2004**

<http://fr.radio.oneworld.net/article/frontpage/344/5060>

L'Urcaf, réseau francophone de l'Association mondiale des radios communautaires (Amarc), fondée en 1999 à Moncton, tiendra sa deuxième assemblée générale à Ouagadougou, en marge du Sommet de la francophonie, les 1, 2, 3 et 4 décembre 2004. Le congrès proprement dit débutera le jeudi 2 décembre 2004 au matin et s'achèvera le vendredi 3 décembre.

Source: OneWorld Radio

---

NEWS

FROM : 2004-10-20

### **Uganda: Radio Listeners Demand 'Better' Programmes**

<http://allafrica.com/stories/200410180346.html>

Most upcountry listeners are unhappy with programmes on commercial private radio stations and are demanding for more business programmes, a survey has revealed.

The survey was commissioned by the International Labour Organisation's FIT-SEMA Project in 22 districts. The survey found that 75% of listeners said they benefited from listening to business programmes.

"Radio listeners have more than enough music, dry humour and are disgusted by insensitive graphic and obscene content. They want to know how to grow food or generate income," Sam Gumamah, FIT-SEMA's radio programmes adviser said at the Grand Imperial Hotel, Kampala on



Thursday 14th October 2004.

According to the survey, benefits of business programmes include business skills, methods of increasing incomes and learning about market opportunities among others.

Presenting the findings, Gummah said the survey targeted 1,111 people in south western, central and eastern Uganda and was conducted between June and August this year.

Source: New Vision (Kampala), October 16, 2004 - Posted to the web October 18, 2004, quoted by allAfrica.com website

---

NEWS

FROM : 2004-10-23

## **France : Appel à la mobilisation des radios libres et associatives**

<http://cnrl.leserveur.com/www2/read.php?id=57>

CNRL, France - Des rencontres radiophoniques nationales se tiendront à Valence, les 12, 13 et 14 novembre 2004, à l'appel de plusieurs dizaines de radios associatives de métropole et d'Outre-Mer. Cet appel est lancé par la Confédération Nationale des Radios Libres – CNRL - dans un contexte de menace contre les radios associatives en France.

La CNRL rappelle que, en France, toutes les subventions en faveur des radios libres sont à la baisse. A présent « c'est le Fonds de soutien qui s'effrite. On apprend qu'en fin d'années, les aides à l'équipement et les majorations pourraient ne pas être payées. », annonce la CNRL. « Après la chute dramatique des aides à l'emploi et des subventions complémentaires, c'est un nouveau coup porté au tiers secteur radiophonique. Déjà, nous voyons des radios mettre la clé sous la porte, certaines ne peuvent même plus faire face à des pannes de leur matériel le plus indispensable pour assurer leurs émissions. Nos radios sont financées au rabais depuis des années, alors que tout le monde s'accorde à reconnaître qu'elles sont un complément indispensable, à côté du service public et du secteur commercial. (...) On envisage froidement de réduire les associatives à la portion congrue. Or, sans les radios associatives, la démocratie, l'éducation populaire, le pluralisme et la création culturelle reculeraient dangereusement dans notre pays. En défendant le tiers secteur radiophonique, nous militons pour le droit des auditeurs de choisir leur programme, nous soutenons la liberté d'expression pour toutes les sensibilités politiques de notre pays, nous concourons au rayonnement culturel en permettant aux nouveaux talents et aux cultures régionales de présenter leurs oeuvres, nous faisons vivre la communication de proximité, que nous sommes aujourd'hui les seuls à assumer. »

Pour la CNRL, ces rencontres radiophoniques seront une occasion de mobilisation

- pour promouvoir les radios associatives dans le champ de l'information et de la communication,
- pour organiser la défense individuelle et collective de ses membres dans tous les aspects de leur activité et dans leur responsabilité d'employeur.
- pour défendre la liberté d'expression, la pluralité culturelle et la diversité de l'information.

La vitalité des radios associatives et de proximité sont un signe de la vitalité démocratique d'une société. Ces radios sont un véhicule privilégié de la parole citoyenne et de la société civile dans un pays donné. Ce sont là des enjeux communs à la communauté des radiodiffuseurs à travers le monde. C'est ce dont témoignera à Valence la présence de plusieurs invités d'autres parties du monde. Sont déjà annoncés à Valence Francesco DIASIO (AMARC), Freddy MULONGO (président de l'ARCO, Rép. Dém. du Congo), Jean-Michel LORE (URCAF Europe), Jacques SONCIN (président de l'URCAF), Pascal BERQUE (Institut Panos Paris), Michel DELORME (Radio Enfants Montréal), André-Eugène ILBOUDO (président de l'Association des Médias Communautaires du Burkina Faso).

---

ALERT

FROM : 2004-10-27

## **Ghana: Radio Programmes Banned in Northern Region**

<http://allafrica.com/stories/200410260442.html>

Less than two months before presidential and general elections in Ghana, radio stations operating in the Northern Region of the country have been banned from broadcasting "political" discussions, interviews and phone-in programmes.

Deputy Minister for the Region Charles Bintim, who is also chairman of the Northern Regional Security Council (REGSEC), imposed the ban on 11 October 2004 in a meeting with directors and news editors of radio stations in Tamale, the regional capital.

Bintim gave no reason for the ban on "political discussion, interviews, newspaper reviews and phone-ins," but the ban came after a 15-year old boy, Mohammed Amin Sumani, was shot and killed on 9 October. Bintim, without any evidence, claimed that 70 percent of supposed tension in Tamale is caused by the media.

Radio stations have denied the charge, claiming, on the contrary, that they had contributed to the attainment of peace in the region by producing "peace jingles" and providing "air-time for peace messages."

Three of the radio stations operating in the area have protested the ban, which they say infringes on their constitutional rights to inform the people of the region.

In a statement issued on 22 October, three of the radio stations operating in the region, Diamond FM, Filla FM and Justice FM, protested the ban. They called on the REGSEC, "as a matter of urgency, to review the directive and allow [them] to carry political discussions and accept political messages, as the continuous ban is a violation of [their] rights and tantamount to gagging radio stations in the metropolis."

Source:

International Freedom of Expression Exchange Clearing House (IFEX, Toronto), Press Release, October 25, 2004.

Posted to the web October 26, 2004, and quoted by allAfrica.com

---

NEWS

FROM : 2004-10-27

### ***Uganda: Community Radios Decry High Taxes***

<http://allafrica.com/stories/200410261119.html>

During a seminar on community broadcasting in Uganda, organised by Uganda Media Women Association(UMWA) in Kampala on 21st October 2004, the Director of Uganda Debt Network (UDN), Mr Zie Gariyo, has petitioned the government to waive taxes imposed on community radio stations.

" I add my voice to the campaign to reduce or remove all types of fees like broadcast license, frequency rental fees and trading license by KCC, if community radios are to remain meaningful," he said.

Gariyo said in civilised societies, it is illegal to charge non commercial radio stations. He said the uncaring attitude of the government was punishing the initiators and threatening their existence. Gariyo said community broadcasting helps the poor and marginalised communities to access and exchange information vital for their survival and livelihood.

The station Manager of Mama FM, Ms Agnes Tiisa, said if the government continues to tax their donations, it will become difficult for them to provide a service to the communities.

Source: The Monitor (Kampala), October 26, 2004 ; posted to the web October 26, 2004 ; quoted by allAfrica.com

---

NEWS

FROM : 2004-10-27

VALIDATION : 0

### ***Uganda: New Radio Stations in Arua, making a total of 7***

<http://allafrica.com/stories/200410261113.html>

Two new radio stations and a private TV went on air in the area recently bringing the total number of local media houses in West Nile to seven, six of them in Arua district.

Radio Pacis (Latin for Radio Peace) of Arua Catholic Diocese and the Nile FM with its twin Born free Technology Network (BTN) Television all went on air in the same week.

Voice of Nebbi is to follow soon.

The others are Voice of Life, Spirit FM Koboko, Pro Islam Arua One, Radio Paidha and government owned Radio Uganda Ombaci FM are on air in the region. So, now there are 7 radio stations in this Northern part of Uganda, with the result of increasing competition for sponsorship and quality programmes.

Source: The Monitor (Kampala), October 26, 2004 ; posted to the web October 26, 2004 and quoted by allAfrica.com

---

NEWS

FROM : 2004-10-27

### ***Africa: Community radios stands tall at Africast 2004***

<http://simbani.amarc.org/page.php?content=article&num=394>

The general Secretary of WANAD Professor Alfred Opubor has applauded community radio broadcasters for contributing to the local programming content on the continent. Speaking at the 2004 Africast conference in Abuja, Nigeria Opubor says community radios such as Radio ADA in Ghana, Radio Mama in Uganda and IDASA 's Democracy radio in South Africa are good examples in contributing to community content. Opubor has told Simbani that it is up to people to persuade their government to support community radios so that their voices can be heard. He also challenged the Nigerian government to speed up the process of including community broadcasting regulatory policies in the system. He however warned that the government should make sure that the policies remain fully opened to participatory environment. He says for the country (Nigeria) to have true diversity of media, all institutions should produce unique content that will be highly be consumable locally and internationally. With over hundred million population Nigeria has not yet established community radios for its people.

Source: Simbani - AMARC-Africa News Agency, 26/10/2004  
By Chris Kgadima & Fattoumatta Drameh in Abuja ,Nigeria  
Spu

---

NEWS

FROM : 2004-10-27

### ***Afrique: AFRICAST, les radios africaines invitées à promouvoir la démocratie en Afrique***

<http://simbani.amarc.org/page.php?lang=FR>

Nigeria - Le Ministre Nigérian, El Rufai Mustapha a souligné la nécessité de la mise en place d'un environnement propice à la radio afin de renforcer la démocratie en Afrique. C'était à l'ouverture de la 5ème biennal de la conférence AFRICAST 2004, le 26 Octobre à Abuja au Nigéria.

Source: Simbani, Agence d'information AMARC Afrique, 27/10/2004  
<http://simbani.amarc.org/page.php?content=article&num=397>

---

TRAINING

FROM : 2004-10-28

### ***Gambia: Community radio participants complete HIV/Aids workshop***

<http://simbani.amarc.org/page.php?content=article&num=399>

Banjul - About 14 participants from two community radios have recently completed a three week workshop on Hiv/Aids. The workshop which was funded by Worldview the Gambia reflects various ways of gathering news on HIV/AIDS on the internet and other sources and reporting them at their communities. Speaking at the closing ceremony the consultant George Christensen assured that he had no doubt that the participants would make good use of the knowledge gained during the workshop. He stressed that the participants should be helped and encouraged since they are the frontline on the move to the fight against HIV/AIDS. Board chairman of Worldview the Gambia, Amadou Taal revealed that the workshop is the first ever of its kind to be held in the country on digital editing. He says that the training was in one of worldviews main objectives since it is a development communicative NGO.

By Fatoumatta Drammeh, Radio 1  
Source: Simbani, AMARC Africa News Agency, 27/10/2004

---

NEWS

FROM : 2004-10-28

***Afrique: Table ronde sur les médias communautaires, Marrakech, 21/11/2004***

<http://amarc.org/amarc/fra/>

A l'initiative de l'AMARC, une première table ronde sur les médias communautaires pour un développement durable se tiendra à Marrakech le 21 novembre 2004 en conjonction avec la conférence Orbicom portant sur les médias dans la société de l'information.

Le but de cette table ronde est de promouvoir un dialogue ouvert entre les donateurs et les facilitateurs de médias communautaires sur la contribution des médias communautaire à la réalisation des objectifs du millénaire.

Le point central des discussions tournera autour de la radio communautaire en Afrique. Des contributions d'Amérique latine, d'Asie et du Moyen Orient sont annoncées.

Source: AMARC Website

Pour plus de détails et d'informations, voir <http://amarc.org/amarc/fra/>

---

NEWS

FROM : 2004-10-28

***Africa: Roundtable on Community Media for Sustainable Development, Marrakech, 21/11/2004***

<http://amarc.org/amarc/ang/>

The first Roundtable on Community Media for Sustainable Development will be held in Marrakech (Morocco) on 21 November 2004 in conjunction with the Orbicom conference on Media in the Information Society.

The aim of the Roundtable is to foster an open dialogue among donors and facilitators of community media on the contribution of community media to the Millennium Development Goals.

The focus of the discussions will be on Community Radio in Africa, with contributions and insight from Latin America, Asia and the Middle East.

Source: AMARC Web site

---

NEWS

FROM : 2004-10-28

***Nigeria: Amarc Africa to help make a difference in community radio broadcasting***

<http://simbani.amarc.org/page.php?content=article&num=404>

The president of World Association of Community Radio Broadcasters (AMARC) Steve Buckley says community radio broadcasting is the most single important tool to community development. Buckley was saying this in an exclusive interview with Simbani News at 5th Africast biennial conference (AFRICAST) held in Abuja Nigeria.

He pointed out that Nigeria should start giving community people an opportunity to run their community radios as part of developing the country. He also says the problem with CR is that they face many difficulties in accessing information technology as most of them lack access to the internet. He however claimed that access to technology is not the solution to the problems of local communities but rather their participation is what matters. He uncovered that the rate of illiteracy in the female folk is known to be higher than the male counterpart but assured that his organization would do everything possible to support the involvement and engagement of women in community radio broadcasting. He added that community radio is on the increase in Africa but the problem is it is still held back by national policies. He however called on all politicians and people working with regulatory bodies to establish community radios as it is the only significant way to meaningful development that contributes towards social gain and community benefit.

By Fatoumatta Drammeh & Chris Kgadima in Abuja, Nigeria

Source: Simbani, AMARC Africa News Agency, 28/10/2004

---

**TRAINING**

FROM : 2004-10-28

**Ghana: Scholarship to Train Women as Media Managers, 14-16/12/2004, Accra**

<http://www.awmc.com>

Scholarships Available for 5th Carole Simpson Leadership Institute to Train Women as Media Managers, to be held on December 14-16, 2004 in Accra, Ghana

The Carole Simpson Leadership Institute (CSLI) will offer women journalists the opportunity to build skills to become effective media managers and enhance their knowledge about reporting on HIV/AIDS.

The three-day meeting will include training designed to develop career and life skills and discussions about media issues. Another component of the program will help journalists enhance their capacity to report on HIV/AIDS in an accurate and consistent way. The program will be conducted in English.

Who Should Apply?

Women journalists employed full time in entry to mid-level management in the English-speaking West African media are invited to apply. Consideration will also be given to applicants not currently working in management who have shown potential for leadership in the media.

Deadline

Applications must be received by Monday, November 22, 2004. Successful applicants will be notified by Monday, November 29, 2004.

Transportation, lodging and a reasonable allowance to cover meals and incidentals will be covered by the IWMF.

How to apply?

You may fill out the application on the AWMC website at [www.awmc.com](http://www.awmc.com)  
For more information, e-mail [gnadi@iwmf.org](mailto:gnadi@iwmf.org).

---

**NEWS**

FROM : 2004-10-30

**Africa - Canada: E-discussion for rural broadcasters**

<http://www.farmradio.org>

On 20th October 2004, an electronic discussion with a group of rural radio broadcasters from English speaking Africa has been started by Developing Countries Farm Radio Network (about DCFRN, see TRRAACE/Network/Thematic).

During 16 weeks a group of about 25 rural radio broadcasters members of Farm Radio Network will be exchanging experiences and ideas, in a E-learning process, under the guidance of specialists, resources people and DCFRN staff.

This ICT initiative is called "Broadcasters Making Connection for Poverty Reduction and Sustainable Agriculture in Africa".

The first themes are : "Building Local Links" (November 1 - 10), "Peer to peer exchange on Information Sources and Training Needs" (November 11 - 21), "Listening to Women Farmers" (November 22 - December 1). Further topics will be about Fundraising and proposal writing, Planning for future collaboration, Ask the experts about sustainable agriculture, HIV/Aids, soil conservation, bush fires, food security, etc.

For the time being, this is a closed group for members of the network. Through this project, DCFRN is exploring model of linking the rural broadcasters among themselves and with African content resource people.

For more information: [heidi@farmradio.org](mailto:heidi@farmradio.org)

Source: DCFRN - TRRAACE, 29/10/2004

---

**NEWS**

FROM : 2004-10-30

**Cameroun: Radio Nostalgie-Cameroun se relooke**

<http://fr.allafrica.com/stories/200410290410.html>

La filiale camerounaise de la radio française revoit ses programmes. Sur fonds de perspectives de diffusion nationale.

Le 7 novembre prochain, Radio Nostalgie-Cameroun fête son premier anniversaire. Une occasion

pour entreprendre des aménagements dans ses programmes.

Cette radio semble avoir conquis les auditeurs de Douala la capitale économique. En une année d'existence, elle a su s'imposer aux auditeurs du Littoral, constitués en majorité de jeunes. Ceux-ci se sont fidélisés aux émissions ainsi qu'aux présentateurs.

Toutefois, certains lui reprochent le plagiat de certains noms de programmes déjà connus ailleurs ou encore quelques lacunes en matière d'animation. " Tranche de vie " de Katia St Paul, ou encore " Morning Show " ou " Star d'un soir " de Christian Aboubakar distillent la bonne humeur à travers les ondes. Dans une dynamique qui voudrait la placer au-dessus de toutes les radios camerounaises, Alex Bougha, le directeur des programmes a mis sur pied une nouvelle grille qui voudrait coller avec la réalité et répondre surtout aux besoins de la jeunesse du pays.

Source: Le Messenger (Douala), 29 Octobre 2004 - Publié sur le web le 29 Octobre 2004 et repris par allAfrica.com

## QUI SOMMES NOUS ? WHO ARE WE?

TRRAACE is a joint-venture between the following organisations:

Les deux organisations suivantes se sont associées pour créer ce site de ressources pour les radios associatives, locales, rurales et communautaires d'Afrique:

<b>New People Media Centre (NPMC)</b> Kilimani Road 2/205 P.O. Box 21681 Nairobi, <b>KENYA</b> Tel. : +254-2-577 407 and 577 408 Fax : +254-2-567 230 URL: <a href="http://www.newpeoplemedia.org">http://www.newpeoplemedia.org</a>	<b>Centre des Médias Communautaires Africains</b> (CEMECA) Association SALAKI BP 210 Dedougou, <b>BURKINA FASO</b> Tel: (00226) 20 52 04 63; (00226) 70 25 36 39; (00226) 70 72 08 43
--	---

*avec le soutien de/ with support from :*

Africalia



## CONTACT :

Pour toute correspondance et contact :  
Correspondence and contact:  
[editor@mediafrica.net](mailto:editor@mediafrica.net)

Si vous désirez continuer à recevoir ce bulletin  
électronique,  
merci de vous inscrire

[http://www.mediafrica.net/DB/Newsletter\\_Registration.php](http://www.mediafrica.net/DB/Newsletter_Registration.php)  
ou envoyer un email à / or send an email to  
[editor@mediafrica.net](mailto:editor@mediafrica.net)

Interested to continue to receive this electronic  
newsletter?  
Please subscribe

Si vous ne désirez pas recevoir les prochains envois de la lettre électronique de TRRAACE, envoyez un courriel à [editor@mediafrica.net](mailto:editor@mediafrica.net) avec le message "Désabonnement".

If you are not interested to receive further issues of TRRAACE electronic Newsletter, please send an email to [editor@mediafrica.net](mailto:editor@mediafrica.net), with the message "Unsubscribe"